
Presidenza: Croazia**517^a SEDUTA PLENARIA DEL FORO**1. Data: mercoledì 6 giugno 2007

Inizio: ore 10.10

Fine: ore 11.15

2. Presidenza: Sig. V. Matek3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:

Punto 1 dell'ordine del giorno: DICHIARAZIONI GENERALI

Nessuno

Punto 2 dell'ordine del giorno: DIALOGO SULLA SICUREZZA

Relazione sulla Difesa missilistica in Europa: valutazioni della Russia, presentata dal Sig. E. Buzhinsky, Capo del Dipartimento Trattati internazionali e dal Sig. E. Ilyin, Capo divisione del Dipartimento Trattati internazionali, Ministero della difesa della Federazione Russa: Presidenza, Federazione Russa, Sig. E. Ilyin (FSC.DEL/294/07 OSCE+), Stati Uniti d'America, Repubblica Ceca, Polonia, Belarus, Finlandia

Punto 3 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULL'ORDINE DEL GIORNO
E SULLE MODALITÀ DELLA
DICIOTTESIMA RIUNIONE ANNUALE DI
VALUTAZIONE DELL'APPLICAZIONE

Presidenza

Decisione: il Foro di cooperazione per la sicurezza ha sottoposto a una procedura del silenzio con scadenza mercoledì 13 giugno 2007 alle ore 12.00 (CET) la decisione sull'ordine del giorno e sulle modalità della diciottesima Riunione annuale di valutazione dell'applicazione, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 4 dell'ordine del giorno: DECISIONE SU UNA RIUNIONE DEI
CAPI DEI CENTRI DI VERIFICA IN
OCCASIONE DELLA DICHIOTESIMA
RIUNIONE ANNUALE DI VALUTAZIONE
DELL'APPLICAZIONE

Presidenza

Decisione: il Foro di cooperazione per la sicurezza ha sottoposto a una procedura del silenzio con scadenza mercoledì 13 giugno 2007 alle ore 12.00 (CET) la decisione su una riunione dei Capi dei centri di verifica in occasione della diciottesima Riunione annuale di valutazione dell'applicazione, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 5 dell'ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

- (a) *Questioni protocollari:* Finlandia, Presidenza, Stati Uniti d'America, Svizzera
- (b) *Introduzione di un documento di riflessione sulle misure per migliorare la distribuzione e l'archiviazione elettronica degli scambi di informazioni relativi all'FSC (FSC.DEL/293/07 OSCE+):* Finlandia, Presidenza, Stati Uniti d'America, Svizzera

4. Prossima seduta:

mercoledì 27 giugno 2007, ore 10.00, Neuer Saal

517^a Seduta plenaria
Giornale FSC N.523, punto 3 dell'ordine del giorno

**DECISIONE SULL'ORDINE DEL GIORNO E SULLE MODALITÀ
DELLA DICOTTESIMA RIUNIONE ANNUALE DI VALUTAZIONE
DELL'APPLICAZIONE, SOGGETTA AD UNA
PROCEDURA DEL SILENZIO CHE SCADA
MERCOLEDÌ 13 GIUGNO 2007
ALLE ORE 12.00 (CET)**

4 e 5 marzo 2008

Documento di Vienna 1999:

- (148) *Gli Stati partecipanti terranno ogni anno una riunione per discutere l'applicazione presente e futura delle CSBM concordate. La discussione potrà estendersi a:*
- (148.1) – *chiarimento di questioni che possano sorgere da tale applicazione;*
- (148.2) – *funzionamento delle misure concordate, incluso l'uso di equipaggiamento supplementare durante le visite d'ispezione e di valutazione;*
- (148.3) – *implicazioni di tutte le informazioni derivanti dall'applicazione di qualsiasi misura concordata nel processo di rafforzamento della fiducia e della sicurezza nel quadro dell'OSCE.*
- (150) *Il Foro di Cooperazione per la Sicurezza (FSC) terrà tali riunioni. Esso prenderà in considerazione, come necessario, suggerimenti formulati durante la Riunione Annuale di Valutazione dell'Applicazione (AIAM) miranti a migliorare l'attuazione delle CSBM.*

I. Ordine del giorno e calendario indicativo

Martedì 4 marzo 2008

ore 10.00–10.45 Seduta di apertura

- Apertura della riunione da parte della Presidenza;

- osservazioni della Presidenza del Foro di cooperazione per la sicurezza;
- presentazione di una relazione di sintesi da parte del Centro per la prevenzione dei conflitti (CPC);
- presentazione di una relazione da parte del CPC sulla riunione dei Capi dei Centri di verifica.

ore 11.00–18.00 Sessione di lavoro 1: Attuazione del Documento di Vienna 1999 e Scambio globale di informazioni militari (GEMI): chiarimenti, valutazione e conclusioni

- Documento di Vienna 1999:
 - scambio annuale di informazioni militari;
 - pianificazione della difesa;
 - riduzione dei rischi;
 - attività militari:
 - (i) notifica preventiva di talune attività militari;
 - (ii) calendari annuali;
 - (iii) disposizioni limitative;
 - (iv) osservazione di talune attività militari;
 - contatti;
 - valutazione;
 - ispezione;
 - misure regionali;
 - rete di comunicazioni;
- GEMI.

ore 13.00–15.00 Pausa colazione

ore 15.00–18.00 Sessione di lavoro 1 (continuazione)

Mercoledì 5 marzo 2008

ore 10.00–13.00 Sessione di lavoro 2: Funzionamento e applicazione di altre misure/documenti FSC concordati: chiarimenti, valutazione e conclusioni

- Principi che regolano le cessioni di armamenti convenzionali;
- principi che regolano la non proliferazione;
- misure di stabilizzazione per situazioni di crisi localizzate;
- questionario sulle mine terrestri antiuomo;
- Codice di condotta relativo agli aspetti politico-militari della sicurezza;
- Documento OSCE sulle armi di piccolo calibro e leggere (SALW);
- Documento OSCE sulle scorte di munizioni convenzionali;
- principi per i controlli delle esportazioni di MANPADS;
- principi sul controllo delle intermediazioni di SALW;

- elementi standard dei certificati di destinazione finale e procedure di verifica per le esportazioni di SALW.
- ore 13.00–15.00 Pausa colazione
- ore 15.00–16.30 Sessione di lavoro 3: Proposte volte a migliorare l’attuazione delle CSBM
- ore 17.00–18.00 Seduta di chiusura
- Rapporti sulle sessioni di lavoro;
 - dibattito;
 - osservazioni conclusive;
 - ordine del giorno e date dell’AIAM 2009;
 - chiusura.

II. Modalità organizzative

1. La Riunione annuale di valutazione dell’applicazione (AIAM) durerà due giorni e si articolerà in sedute di apertura e di chiusura nonché in sessioni di lavoro per la trattazione di tutti i temi contenuti nell’ordine del giorno (I). Il calendario indicativo fornisce maggiori dettagli.
2. La riunione organizzativa dei presidenti, dei coordinatori, dei relatori e del CPC si terrà il 3 marzo 2008 alle ore 15.00.

L’orario di lavoro dell’AIAM sarà dalle ore 10.00 alle ore 13.00 e dalle ore 15.00 alle ore 18.00.
3. Sarà disponibile un servizio di interpretariato nelle lingue ufficiali dell’OSCE durante tutte le sedute e tutte le sessioni dell’AIAM.
4. Le sedute e le sessioni saranno presiedute da rappresentanti degli Stati partecipanti a rotazione secondo l’ordine alfabetico francese, proseguendo dal Belarus che deteneva la presidenza della plenaria di chiusura dell’AIAM 2007. La presidenza della seduta di apertura e delle sessioni di lavoro sarà assunta dal Belgio, mentre la presidenza della seduta di chiusura sarà assunta dalla Bosnia-Erzegovina.
5. Le discussioni nelle sessioni di lavoro saranno orientate a problemi e soluzioni e non saranno previste dichiarazioni formali. Eventuali dichiarazioni nazionali per la seduta di apertura dovranno essere presentate per iscritto e distribuite in anticipo. Le sessioni di lavoro vanno intese come riunioni molto informali di esperti nazionali con l’obiettivo di fornire risposte a quesiti, scambiare informazioni e consentire un dibattito costruttivo tra gli Stati partecipanti. Si incoraggiano vivamente le delegazioni a fornire chiarimenti dettagliati ed esempi concreti delle proprie esperienze in materia di applicazione. Sarà gradita la distribuzione in anticipo da parte delle delegazioni di contributi scritti in merito ai punti dell’ordine del giorno e ad altre pertinenti questioni per eventuali dibattiti. Si incoraggiano vivamente tutte le delegazioni ad assicurare la partecipazione di esperti nazionali all’AIAM.

6. Il CPC distribuirà entro il 13 febbraio 2008 la Rassegna annuale riveduta sulle informazioni scambiate nel quadro delle CSBM e la Rassegna di suggerimenti dell'AIAM 2007. Entro la stessa data, il CPC distribuirà inoltre una relazione di sintesi sui recenti orientamenti nell'ambito dell'attuazione del Documento di Vienna 1999 e di altre misure. Tali documenti serviranno da base per il lavoro preparatorio delle delegazioni e dei coordinatori. In particolare, i coordinatori dovranno concentrarsi sui suggerimenti che potrebbero ottenere il sostegno delle delegazioni.
7. Per la sessione di lavoro 1 saranno designati due coordinatori e due relatori, mentre per le sessioni di lavoro 2 e 3 saranno designati un coordinatore e un relatore. I coordinatori avranno il compito di facilitare il dibattito, mentre i relatori dovranno presentare una relazione orale alla plenaria di chiusura.
8. I coordinatori, con l'assistenza del CPC, distribuiranno un elenco di temi e quesiti per facilitare la discussione nelle loro sessioni di lavoro. Essi dovranno assicurare la trattazione di tutti i temi pertinenti.
9. Durante la prima parte della seduta di chiusura, il relatore di ciascuna sessione di lavoro presenterà una relazione orale ai delegati sulle questioni trattate nel corso delle riunioni. Tale relazione includerà i settori problematici, i miglioramenti nell'applicazione realizzati dagli Stati partecipanti all'OSCE, i suggerimenti per ulteriori progressi e qualsiasi altra informazione pertinente. Si incoraggiano le delegazioni a esprimere osservazioni sui rapporti presentati dai relatori o a integrarli.
10. Le delegazioni che intendono mettere a disposizione volontari per i ruoli di coordinatore e/o di relatore per le sessioni di lavoro dovranno fornire i nominativi di tali volontari al Presidente dell'FSC quanto prima possibile, ma non oltre il 12 febbraio 2008. I nominativi dei coordinatori e dei relatori di ciascuna sessione di lavoro saranno resi noti a tutte le delegazioni non oltre il 14 febbraio 2008.
11. Durante la prima seduta plenaria dell'FSC successiva all'AIAM, il Presidente della seduta di chiusura riferirà all'FSC in merito all'AIAM e presenterà il rapporto della Presidenza insieme ai rapporti dei relatori delle sessioni di lavoro. Entro un mese dalla conclusione dell'AIAM, il CPC distribuirà un rapporto scritto contenente le proposte intese a migliorare l'applicazione delle CSBM che sono state avanzate durante la riunione.
12. Al fine di consentire una discussione quanto più produttiva possibile in seno all'FSC laddove gli Stati partecipanti prendano in esame, se del caso, i suggerimenti avanzati nel corso della riunione dall'AIAM intesi a migliorare l'applicazione delle CSBM, si raccomanda che le delegazioni presentino suggerimenti o temi di interesse sotto forma di documenti di riflessione. Il dibattito sui documenti iniziali potrà portare a ulteriori attività in seno all'FSC.
13. Prima della conclusione della diciottesima AIAM, gli Stati partecipanti concorderanno l'ordine del giorno e le date dell'AIAM 2009. Un mancato accordo non costituirà ragione sufficiente per prolungare la riunione, salvo altrimenti concordato. L'ordine del giorno e le date potranno, se necessario, essere concordate nel periodo che intercorre fra le riunioni.
14. I Partner per la cooperazione e l'Assemblea parlamentare dell'OSCE sono invitati a partecipare a tutte le sedute e a tutte le sessioni di lavoro dell'AIAM 2008.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Foro di cooperazione per la sicurezza

FSC.DEC/
6 giugno 2007

ITALIANO
Originale: INGLESE

517^a Seduta plenaria

Giornale FSC N.523, punto 4 dell'ordine del giorno

**DECISIONE RELATIVA A
UNA RIUNIONE DEI CAPI DEI CENTRI DI VERIFICA IN OCCASIONE
DELLA DICOTTESIMA RIUNIONE ANNUALE DI VALUTAZIONE
DELL'APPLICAZIONE, SOGGETTA AD UNA PROCEDURA DEL
SILENZIO CHE SCADE MERCOLEDÌ 13 GIUGNO 2007
ALLE ORE 12.00 (CET)**

Il Foro di cooperazione per la sicurezza (FSC),

riaffermando che il Documento OSCE di Vienna 1999 (VD99) rimane uno strumento fondamentale per le misure miranti a rafforzare la fiducia e la sicurezza (CSBMs) e rilevando che la Riunione annuale di valutazione dell'applicazione (AIAM) offre un'importante opportunità per discutere sull'attuazione delle misure concordate in conformità alle disposizioni del VD99,

riconoscendo l'interesse espresso dagli Stati partecipanti per lo svolgimento di una riunione dei Capi dei Centri di verifica ai fini di uno scambio di esperienze e informazioni su aspetti tecnici dell'applicazione,

incoraggiato dal favore con cui è stata accolta la riunione speciale dei Capi dei Centri di verifica, tenutasi durante la diciassettesima AIAM,

riconoscendo i vantaggi di tenere una riunione dei Capi dei Centri di verifica al di fuori del contesto dell'AIAM, ma parallelamente a quest'ultima,

decide:

1. di convocare una riunione dei Capi dei Centri di verifica nel pomeriggio del 3 marzo 2008, prima della diciottesima AIAM;
2. di incaricare il Centro per la prevenzione dei conflitti (CPC) di preparare e presiedere la riunione;

3. che l'ordine del giorno della riunione dovrà includere i seguenti argomenti principali:
 - discussione tra i Capi dei Centri di verifica sul tema specifico della verifica dell'attuazione delle CSBM e su altre questioni pertinenti;
 - scambio di vedute sulle attività di verifica compiute nell'anno precedente;
 - scambio di vedute sulle attività programmate conformemente al VD99;
4. di incaricare il CPC di riferire in merito alla riunione dei Capi dei Centri di verifica durante la seduta di apertura della diciottesima AIAM.